

**FRAGEN & ANTWORTEN**

**TESTREIHE WELSBERG-TAISTEN**

**DOMANDE FREQUENTI**

**SCREENING MONGUELFO-TESTIDO**

<p><b>Wann wird der Test durchgeführt?</b>                  Der Test wird zu folgenden Zeiten durchgeführt:</p> <p>für Bürger aus der Zone „Welsberg Unterdorf“:                  Montag, 19. Oktober von 14:00 bis 21:00 Uhr und</p> <p>für die Bürger aus Zone „Welsberg Oberdorf“                  Dienstag, 20. Oktober von 08:00 bis 18:00 Uhr</p> <p>für Bürger aus der Zone „Taisten links vom Bach“:                  Mittwoch, 21. Oktober von 08:00 bis 18:00 Uhr</p> <p>für Bürger aus der Zone „Taisten rechts vom Bach“:                  Donnerstag 22. Oktober von 08:00 bis 16:00.</p>	<p><b>Quando viene svolto il test?</b>                  Il test si svolge:</p> <p>per i cittadini della zona „Monguelfo bassa“: lunedì 19/10 dalle ore 14:00 alle ore 21:00,</p> <p>per i cittadini della zona „Monguelfo alta“ martedì 20/10 dalle ore 8:00 alle ore 18:00,</p> <p>per i cittadini della zona „Tesido a sinistra del fiume“ mercoledì 21/10 dalle ore 08:00 alle ore 18:00 e</p> <p>per i cittadini della zona „Tesido a destra del fiume“ giovedì 22/20 dalle ore 08:00 alle ore 16:00.</p>
<p><b>Wo findet der Test statt?</b>                  Der Test findet in Welsberg im Vereinshaus „Paul Troger“ statt.</p>	<p><b>Dove si svolge il test?</b>                  Il test si svolge a Monguelfo presso la casa “Paul Troger”.</p>
<p><b>Wer kann an den Tests teilnehmen?</b>                  Die gesamte Bevölkerung von Welsberg/Taisten kann sich dem Test unterziehen. Außerdem auch Gäste und Mitarbeitende von Tourismusbetrieben sowie alle Arbeiter/Angestellten, die in Welsberg/Taisten leben oder arbeiten. Minderjährige müssen von einem Elternteil begleitet werden.</p>	<p><b>Chi può partecipare ai test?</b>                  Possono effettuare il test tutti i cittadini residenti e/o domiciliati del comune di Monguelfo/Tesido, inclusi turisti e collaboratori delle strutture alberghiere nonché lavoratori/dipendenti che vivono o lavorano a Monguelfo/Tesido. - I minorenni devono essere accompagnati da un genitore</p>
<p><b>Ist es verpflichtend sich einem Test zu unterziehen?</b>                  Nein, die Teilnahme an dem Test ist nicht verpflichtend, es wird jedoch dringend empfohlen sich dem Test zu unterziehen, um potenzielle Infektionsherde möglichst rasch zu stoppen.</p>	<p><b>È obbligatorio effettuare il test?</b>                  Non è obbligatorio partecipare, ma è consigliato vivamente effettuare il test in modo da fermare in maniera tempestiva possibili focolai.</p>
<p><b>Welcher Test wird durchgeführt?</b>                  Es werden Antigenschnelltests durchgeführt, welche das Vorhandensein des Virus nachweisen und innerhalb von ca. 15 Minuten ein Ergebnis liefern. Im Falle eines positiven Ergebnisses wird, zur Bestätigung des erhaltenen Ergebnisses, ein Nasen-Rachenabstrich (PCR-Test) durchgeführt.</p>	<p><b>Quale test verrà effettuato?</b>                  Verrà effettuato un test antigene rapido, che rileva la presenza del virus e fornisce il risultato entro 15 minuti ca. Nel caso di positività si effettua un tampone faringeo, per confermare il risultato ricevuto.</p>

<p><b>Wie lange dauert der Test? Kann es zu langen Wartezeiten kommen?</b></p> <p>Der Test selbst dauert keine 5 Minuten. Nach dem Test ist es notwendig, noch etwa 15 Minuten auf das Ergebnis zu warten. Da der Zugang zu jeder Zeit und nicht auf Vormerkung erfolgt, kann es zu Wartezeiten kommen. Es wird jedoch darauf geachtet, ältere Personen mit gesundheitlichen Problemen sowie Schwangere vorzunehmen.</p>	<p><b>Quanto dura il test? Ci saranno lunghi tempi d'attesa?</b></p> <p>Il test dura meno di 5 minuti. Dopo il test è necessario attendere ca. 15 minuti per ottenere il risultato.</p> <p>Visto che l'accesso è libero e non su prenotazione, si possono creare tempi di attesa. A persone anziane in difficoltà oppure a donne in stato di gravidanza si cercherà di dare priorità.</p>
<p><b>Ist der Test schmerzhaft?</b></p> <p>Das Schmerzempfinden ist sehr subjektiv und wird von jedem/jeder unterschiedlich wahrgenommen. Der Rachenabstrich wird mit einem Wattestielstopfen, der in den Hals eingeführt wird, durchgeführt. Der Test ist nicht schmerzhaft, er kann jedoch als unangenehm empfunden werden.</p>	<p><b>Il test è doloroso?</b></p> <p>La sensazione di dolore è molto soggettiva e ognuno ha una percezione differente. Il tampone faringeo viene eseguito con un tampone che viene inserito nella gola. Il test non è doloroso, ma può essere sgradevole per il partecipante.</p>
<p><b>Wann und wo erhält man die Ergebnisse?</b></p> <p>Das Ergebnis des Antigenschnelltests ist innerhalb von ca. 15 Minuten erhältlich. Es ist notwendig, bis zum Erhalten des Ergebnisses im Testbereich zu warten. Für den Antigenschnelltests ist keine Befundaussage vorgesehen.</p>	<p><b>Quando ottengo i risultati e dove sono disponibili?</b></p> <p>Il risultato del test antigene rapido è disponibile entro 15 minuti ca. E' necessario attendere presso la test area per ricevere il risultato. Per il test antigene rapido non è previsto il rilascio di un referto.</p>
<p><b>Was passiert im Falle eines positiven Tests?</b></p> <p>Falls der Antigenschnelltests ein positives Ergebnis liefert, wird sofort ein Nasen-Rachenabstrich (PCR Test) durchgeführt. Dieser Abstrich wird vom Labor für Mikrobiologie und Virologie Bozen ausgewertet. Das Ergebnis dieses Tests wird innerhalb von 24-48 Stunden mitgeteilt. Während der Zeit bis zur Auswertung des PCR Tests, wird der Bürger nicht unter Quarantäne gestellt, er wird jedoch dazu angehalten, die Vorsichts- und Sicherheitsmaßnahmen einzuhalten. Es wird empfohlen, das Haus so wenig wie möglich zu verlassen, immer den Mundnasenschutz zu benutzen, die Distanzregeln zwischen den Personen zu beachten, sowie möglichst häufig Hände und Oberflächen zu desinfizieren. Im Falle eines positiven PCR-Tests wird der Patient unter Quarantäne gestellt und im Zuge einer epidemiologischen Untersuchung werden die engen Kontakte ermittelt, welche ebenso in Quarantäne und sanitäre Überwachung überstellt werden.</p>	<p><b>Cosa succede se il test è positivo?</b></p> <p>Se il test antigene rapido risulta positivo, verrà eseguito subito un tampone nasofaringeo per un test PCR. L'analisi di questo tampone verrà effettuata presso il laboratorio di Microbiologia e Virologia di Bolzano. Il risultato di questo test sarà disponibile entro 24-48 ore. Nel tempo che serve per avere il risultato del test PCR il cittadino non verrà sottoposto a misure di quarantena, ma verrà invitato ad adottare misure di Prevenzione e Precauzione, consigliando di uscire il meno possibile, usare sempre la mascherina, rispettare la distanza fra le persone, disinfettare spesso le mani e le superfici. Se l'esito del test PCR, dovesse risultare positivo il paziente verrà sottoposto a misure di quarantena e tramite l'indagine epidemiologica verranno individuati i contatti stretti che a loro volta saranno sottoposti a Quarantena e Sorveglianza Sanitaria.</p>
<p><b>Besteht ein Infektionsrisiko während der Durchführung des Tests?</b></p> <p>Im Bereich der Testungen werden, wie in den Krankenhäusern, sämtliche Hygiene- und Sicherheitsmaßnahmen eingehalten, um eine Infektion zu verhindern.</p>	<p><b>C'è un rischio di infezione durante lo svolgimento del test?</b></p> <p>Sul luogo del test, come in un ospedale, vengono adottate tutte le misure igieniche e di sicurezza per prevenire le infezioni.</p>

<p><b>Kann der Test auch zu Hause durchgeführt werden?</b> Nein, es ist nicht vorgesehen den Test zu Hause zu machen.</p>	<p><b>Il test può essere fatto anche a casa?</b> No, non è previsto che il test viene fatto a domicilio.</p>
<p><b>Kann ich zur Arbeit/zur Schule gehen, unmittelbar nachdem ich den Test durchgeführt habe?</b> Im Falle eines negativen Testergebnisses kann man zur Arbeit/zur Schule gehen. Wenn das Ergebnis des Antikörperschnelltests positiv ausfällt, wird sofort ein Nasen-Rachenabstrich (PCR Test) durchgeführt. Das Ergebnis dieses Tests wird innerhalb von 24-48 Stunden mitgeteilt. Während der Zeit bis zur Auswertung des PCR Tests, wird der Bürger nicht unter Quarantäne gestellt, er wird jedoch dazu angehalten, die Vorsichts- und Sicherheitsmaßnahmen einzuhalten. Es wird empfohlen, das Haus so wenig wie möglich zu verlassen, immer den Mundnasenschutz zu benutzen, die Distanzregeln zwischen den Personen zu beachten, sowie möglichst häufig Hände und Oberflächen zu desinfizieren.</p>	<p><b>Posso andare al lavoro/a scuola subito dopo aver effettuato il test?</b> Se il test antigene rapido è negativo si può andare al lavoro/a scuola. Se il test antigene rapido risulta positivo, verrà eseguito subito un tampone nasofaringeo per un test PCR. Il risultato di questo test sarà disponibile entro 24-48 ore. Nel tempo che serve per avere il risultato del test PCR il cittadino non verrà sottoposto a misure di quarantena, ma verrà invitato ad adottare misure di Prevenzione e Precauzione, consigliando di uscire il meno possibile, usare sempre la mascherina, rispettare la distanza fra le persone, disinfettare spesso le mani e le superfici.</p>
<p><b>Was muss ich zum Test mitbringen?</b> Der Bürger muss eine gültige Identitätskarte sowie den Gesundheitsausweis mitbringen.</p>	<p><b>Cosa devo portare per fare il test?</b> Il Cittadino deve portare un documento d'identità valido e la tessera sanitaria</p>
<p><b>Wieviel kostet der Test?</b> Der Test ist kostenlos.</p>	<p><b>Quanto costa fare il test?</b> Il test è gratuito.</p>